

ЗМН-4-686/07.04.16г.  
 КИО - 426319



## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз  
 ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА — СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Директива 2004/17/ЕО

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Официално наименование АЕЦ Козлодуй ЕАД		
Национален идентификационен № (ЕИК) (ако е известен) 106513772		
Пощенски адрес 3321, Козлодуй		
Град Козлодуй	Пощенски код 3321	Държава Република България
Място/места за контакт Отдел Обществени поръчки, У-ние Търговско	Телефон 00359973 76162	
На вниманието на Георги Захариев		
Адрес за електронна поща <a href="mailto:gzahariev@npp.bg">gzahariev@npp.bg</a>		Факс 00359973 76007
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възложителя (URL): <a href="http://www.kznpp.org">www.kznpp.org</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders&amp;id=2683">http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders&amp;id=2683</a> Електронен достъп до информация (URL): <a href="http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders&amp;id=2683">http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders&amp;id=2683</a> Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL):		
<b>I.2) Основна дейност</b>		
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги	
<input checked="" type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги	
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на газ или нефт	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности	
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Летищни дейности	
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____	
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги		
<b>I.3) Възлагане на поръчка от името на други възложители</b>		
Възложителят извършва покупка от името на други възложители (ако да, информация за тези възложители може да бъде предоставена в приложение А) <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span>		

**РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА****II.1) Описание****II.1.1) Заглавие на поръчката**

Техническо обслужване и ремонт на програмно технически комплекс управляващи системи за безопасност ПТК УСБ, 5 и 6 ЕБ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

**II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите (Изберете само една категория – строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)**

<input type="checkbox"/> <b>Строителство</b>	<input type="checkbox"/> <b>Доставки</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Услуги</b>
<input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените	Категория услуга No 1 Моля, вижте приложение В2 относно категориите услуги В случай на поръчка за категориите услуги 17-27 (вж. приложение В2), съгласни ли сте настоящото обявление да бъде публикувано? Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите  
 "АЕЦ Козлодуй", 3321

код NUTS: BG313

**II.1.3) Информация относно рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)**

- Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение  
 Обявлението обхваща поръчка/и въз основа на динамична система за покупки (ДСП)

**II.1.4) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките**

Техническо обслужване и ремонт на програмно технически комплекс управляващи системи за безопасност ПТК УСБ, 5 и 6 ЕБ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

**II.1.5) Общ терминологичен речник (CPV)**

	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	50000000	
Допълнителен/ни обект/и	50300000	

**II.1.6) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да  Не

**II.2) Обща крайна стойност на поръчката/ите****II.2.1) Обща крайна стойност на поръчката/ите (посочете само цифри)**

(Моля, посочете с цифри само общата крайна стойност, обхващаща всички поръчки, обособени позиции, подновявания и опции. За информация относно индивидуални поръчки моля попълнете раздел V „Възлагане на поръчка“)

Без да се включва ДДС	С включен ДДС	Ставка на ДДС(%)
-----------------------	---------------	------------------

Стойност: Валута: при

или най-ниска оферта	_____			
и най-висока оферта	_____	Валута:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
които са взети предвид _____ при _____				

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Вид процедура

<b>IV.1.1) Вид процедура</b>
<input type="checkbox"/> Открита
<input type="checkbox"/> Ограничена
<input type="checkbox"/> Договаряне с обявяване на конкурентно възлагане на поръчка
<input checked="" type="checkbox"/> Договаряне без обявяване на конкурентно възлагане на поръчка
<input type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (в случаите, изброени в раздел 2 от приложение Г2) Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС): моля, попълнете приложение Г2

### IV.2) Критерии за възлагане

<b>IV.2.1) Критерии за възлагане</b> (ако е уместно, посочете критериите за възлагане в рубрика V.2.6, ако информацията не е предназначена за публикуване)
<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта
<b>IV.2.2) Информация относно електронен търг</b> Използван е електронен търг <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span>

### IV.3) Административна информация

<b>IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възложителя (в приложимите случаи)</b> БД АЕЦ Търговия 30935
<b>IV.3.2) Предишна/и публикация/и относно същата поръчка</b> <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span> (ако да, моля попълнете съответните клетки)
<input type="checkbox"/> Периодично индикативно обявление <input type="checkbox"/> Обявление в профила на купувача
<input type="checkbox"/> Квалификационна система — специални сектори
Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____/S- от _____
<input type="checkbox"/> Обявление за поръчка <input type="checkbox"/> Опростено обявление за поръчка в рамките на динамична система за покупки
Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____/S- от _____
<input type="checkbox"/> Обявление за доброволна прозрачност ex ante Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____/S- от _____
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации

**РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА****V.1) Вълагане и стойност на поръчката**

Поръчка (Договор) №: 862000009 Обособена позиция №: \_\_\_\_\_ Заглавие на обособената позиция: Техническо обслужване и ремонт на програмно технически комплекс управляващи системи за безопасност ПТК УСБ, 5 и 6 ЕБ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД

(Моля, посочете самоличността на спечелилия/ите икономически оператор/и и стойността на поръчката по-долу или в раздел V.2), ако информацията не е предназначена за публикуване)

<b>V.1.1) Дата на сключване на договора</b> Дата: 01/04/2016 дд/мм/гггг														
<b>Дата на решението за възлагане на поръчката</b> Дата: 16/02/2016 дд/мм/гггг														
<b>V.1.2) Информация относно офертите</b> Брой на получените оферти: 1 Брой на офертите, получени по електронен път: _____														
<b>V.1.3) Наименование и адрес на икономическия оператор, в чиято полза е взето решение за възлагане на поръчка</b>														
Официално наименование „Аден Груп“ ООД, ЕИК: 201639907														
Пощенски адрес бул. Д-р П. Дертлиев 42, ет. 3, офис 19														
Град София	Пощенски код 1324	Държава Република България												
		Телефон 0973 72021												
Адрес за електронна поща		Факс												
Интернет адрес (URL):														
<b>V.1.4) Информация относно стойността на поръчката (посочете само цифри)</b>														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: right;">Без да се включва ДДС</td> <td style="text-align: center;">С</td> <td style="text-align: center;">С</td> <td style="text-align: right;">Ставка на ДДС(%)</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">включен</td> <td style="text-align: center;">включен</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">ДДС</td> <td style="text-align: center;">ДДС</td> <td></td> </tr> </table>			Без да се включва ДДС	С	С	Ставка на ДДС(%)		включен	включен			ДДС	ДДС	
Без да се включва ДДС	С	С	Ставка на ДДС(%)											
	включен	включен												
	ДДС	ДДС												
<b>Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката (в приложимите случаи)</b>														
Стойност: _____	Валута: <input type="checkbox"/>	при _____												
<b>Обща крайна стойност на поръчката</b>														
Стойност: 0	Валута: BGN <input checked="" type="checkbox"/>	при _____												
или най-ниска оферта _____														
и най-висока оферта _____														
които са взети предвид														
<b>В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност моля, посочете:</b>														
брой години _____ или брой месеци _____														

<b>V.1.5) Информация относно възлагане на подизпълнител/и (ако е уместно)</b>	
Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и <input checked="" type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
(ако да, посочете само с цифри) Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнителите:	
Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута:	
Дял: 35 %	
<input type="checkbox"/> Не е известно	
Кратко описание на стойността/дела на поръчката, които ще бъдат възложени на подизпълнител (ако е известно)	
Софтуерни решения.	
<b>V.1.6) Платена цена за покупки при благоприятни условия (в приложимите случаи)</b>	
Стойност, без да се включва ДДС (посочете само цифри): _____ Валута:	

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

<b>VI.1) Информация относно средства от Европейския съюз</b>	
Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз <input type="checkbox"/> Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:	
_____	
_____	
_____	
<b>VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи)</b>	
Плащанията по договора ще се осъществяват по реда, посочен в раздел 2.	
Стойността на годишната абонаментна такса е в размер на 2 232 510 лв.	
Абонаментна такса за изпълнение на дейностите по този договор за трите години е в размер на 6 697 530 лв.	
Плащанията на доставките и непредвидените дейности ще се осъществяват въз основа на цените по Приложение № 6, Приложение № 7 и Приложение № 8 от договора.	

**VI.3) Процедури по обжалване**

<b>VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>		
Официално наименование		
Окръжен съд - Враца		
Пощенски адрес		
ул. Христо Ботев 23		
Град	Пощенски код	Държава
Враца	3000	Република България
		Телефон
		092 682100
Адрес за електронна поща		Факс
os.vratza@abv.bg		092 626997
Интернет адрес (URL):		
www.vratza.court-bg.org		
<b>Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)</b>		
Официално наименование		

Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.3.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.3.3)</b> Уточнете информацията относно крайния/те срок/ове за подаване на жалби: Съгласно чл. 120 от ЗОП.		
<b>VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование АЕЦ Козлодуй ЕАД, Управление Търговско, отдел Обществени поръчки		
Пощенски адрес Козлодуй, 3321		
Град Козлодуй	Пощенски код 3321	Държава Република България
	Телефон 0973 73230	
Адрес за електронна поща kkkamenova@npp.bg	Факс 0973 76007	
Интернет адрес (URL): www.kznpp.org		
<b>VI.4) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> 07/04/2016 дд/мм/гггг		
<b>Данни за лицата, които са подали оферти, а когато в процедурата са участвали обединения - и за членовете на обединението</b> „Аден Груп“ ООД, гр. София Телефон: 0973/72-021 Факс: 0973/76-029 E-mail: office@adengroup.eu Лице за контакти: Евгений Юревич		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ**

**I) Адрес на другия възложител, от името на когото възложителят извършва покупка**

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

**ПРИЛОЖЕНИЕ B2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ**

**Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката**

**Директива 2004/17/ЕО**

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща



4	превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура;свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги
<b>Категория №(7) Предмет</b>	
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги
22	Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията
27	Други услуги

(1)Категории услуги по смисъла на член 31 и приложение XVII А към Директива 2004/17/ЕО.  
(2)С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.  
(3)С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.  
(4)С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.  
(5)С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.  
(6)С изключение на услуги по арбитраж и помирение.  
(7)Категории услуги по смисъла на член 32 и приложение XVII Б към Директива 2004/17/ЕО.  
(8)С изключение на трудови договори.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

**Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС)**

**Директива 2004/17/ЕО**

**Моля, изложете основанията за възлагане на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз. Тези основания трябва да съответстват на изискванията на Директива 2004/17/ЕО.**

(Съгласно Директива 92/13/ЕИО относно правната защита срокът за подаване на молба за преразглеждане, посочен в член 2е, параграф 1, буква а), първо тире от посочената директива, може да бъде съкратен, ако обявлението съдържа обосновка за решението на възлагащия орган да възложи поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз. За да се възползвате от този съкратен срок, моля отбележете съответната/ите клетка/и и предоставете допълнителната информация по-долу.)

1) Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС в съответствие с член 40, параграф 3 от Директива 2004/17/ЕО

Няма оферти или няма подходящи оферти в отговор на:

- открита процедура,  
 ограничена процедура,  
 процедура на договаряне с предварително обявяване на конкурентно възлагане на поръчка.
- Въпросната поръчка е единствено за целите на научноизследователската дейност, експериментирането, проучването или развойната дейност при условията, указани в директивата.  
 Строителството/стоките/услугите могат да бъдат предоставени само от определен оферент поради причини, които са:
- технически,  
 художествени,  
 свързани със защитата на изключителни права.
- Изключителна спешност, предизвикана от непредвидими за възложителя събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- Възлага/т се допълнително/и строителство/стоки/услуги съгласно строгите условия, указани в директивата.
- Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- Поръчка за услуга, възложена на спечелилия кандидат или на един от спечелилите кандидати в резултат на провеждането на конкурс за проект.
- Доставки, които са котираны и закупени на стокова борса.  
 Покупка на доставки при изключително благоприятни условия:
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност,  
 от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура.
- За поръчки, които се възлагат въз основа на рамково споразумение в съответствие с директивата.

2) Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС

- Обект на поръчката са услугите, изброени в приложение II Б към директивата.  
 Поръчката не попада в обхвата на приложение на директивата.

С оглед да се възползвате от посочения по-горе съкратен срок, освен клетката/ите, която/които трябва да отбележите по-горе, моля обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите във всички случаи съответните факти и, когато е уместно, правните заключения в съответствие с Директива 2004/17/ЕО: (максимум 500 думи)

През периода 2008–2010г. са подменени конвенционалните системи с ново поколение Програмно техническият комплекс управляващи системи за безопасност (ПТК УСВ). Оборудването е проектирано, изработено и внедрено в експлоатация от ПАД "НПП Радий", Украйна. Възлагането на процедурата на друго лице би довело до нарушаване на авторските права ПАД "НПП Радий", Украйна. Оторизиран представител на ПАД "НПП Радий", Украйна за Република България е „Аден Груп“ ООД, гр. София